

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 NICOSI 00725 211137Z

50

ACTION EUR-12

INFO OCT-01 ISO-00 IO-10 CIAE-00 DODE-00 PM-03 H-02 INR-07

L-02 NSAE-00 NSC-05 PA-02 PRS-01 SP-02 SS-15 USIA-15

SAM-01 SAJ-01 ACDA-10 AS-01 CPR-01 /091 W

----- 127009

R 211100Z FEB 75

FM AMEMBASSY NICOSIA

TO SECSTATE WASHDC 1217

INFO AMEMBASSY ANKARA

AMEMBASSY ATHENS

AMEMBASSY LONDON

USMISSION USNATO

USMISSION USUN

UNCLAS NICOSIA 0725

E.O. 11652: NA

TAGS: PINT CY

SUBJ: "OH, CALL IT BY SOME BETTER NAME"

REF: A. NICOSIA 648

B. ANKARA 1406

C. PROVERBS 22/1

D. ROMEO & JULIET II, II, 43

E. "BALLADS AND SONGS", THOMAS MOORE

1. FOLLOWING PROCLAMATION OF FEDERATED STATE, LOCAL TURKISH OFFICIALS AND PUBLICATIONS HAVE USED VARIETY OF TERMS TO DESCRIBE THE BEAST. IN TURKISH, THEY HAVE INVARIABLE STUCK WITH "KIBRIS CUMHURIYETI FEDERE TURK DEVLETI", WHICH WE TRANSLATE AS "TURKISH FEDERATED STATE OF CYPRUS REPUBLIC." TURKISH TRANSLATIONS INTO ENGLISH USUALLY OMIT "REPUBLIC", RENDERING THE BODY EITHER "TURKISH FEDERATED STATE OF CYPRUS" OR "FEDERATED TURKISH STATE OF CYPRUS."

2. WE HAVE ALSO SEEN REFERENCES TO "TURKISH CYPRIOT FEDERAL STATE",
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 NICOSI 00725 211137Z

"TURKISH FEDERAL STATE OF CYPRUS", AND "FEDERATIVE TURKISH STATE".

3. IN CONVERSATIONS, TURKISH CYPRIOT OFFICIALS ARE UNCERTAIN WHICH TERM TO USE AND FREQUENTLY SLIDE INTO CALLING THEIR CREATURE THE "AUTONOMOUS FEDERATION" OR, SIMPLY, "THE STATE."

4. FOR SAKE OF CLARITY IN USG INTERNAL COMMUNICATIONS, EMBASSY PROPOSES WE USE "TURKISH FEDERATED STATE OF CYPRUS", WITH ACRONYM TFSC, AT LEAST UNTIL THE NEXT CHANGE IN NOMENCLATURE.
CRAWFORD

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: SOVEREIGNTY, INDEPENDENCE
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 21 FEB 1975
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: n/a
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 JAN 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1975NICOSI00725
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D750062-0454
From: NICOSIA
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1975/newtext/t19750224/aaaaautr.tel
Line Count: 70
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION EUR
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 75 NICOSIA 648
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: ElyME
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 23 SEP 2003
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <23 SEP 2003 by ellisoob>; APPROVED <30 DEC 2003 by ElyME>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
05 JUL 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: OH, CALL IT BY SOME BETTER NAME
TAGS: PINT, CY
To: STATE
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 05 JUL 2006